

**2017-0278**  
**2017-08-24**

INTERSPEED 640 SÉRIES ANTISALISSURES (VERT OCEAN, ROUGE,  
NOIR, BLEU)

SOLUTION

LIRE L'ÉTIQUETTE AVANT L'EMPLOI

USAGE COMMERCIAL SEULEMENT

IRRITANT POUR LA PEAU ET LES YEUX  
PIN NO. D'INSTR 1263C46401 Peinture  
PT D'ÉCLAIR 26oC

GARANTIE :  
OXYDE CUIVREUX 42,79%  
CUIVRE ÉLÉMENTAIRE 38,0%

POUR UTILISATION SUR LES BATEAUX SEULEMENT  
NO. D'ENREGISTREMENT 22717  
LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES  
SOYONS RESPONSABLES...PROTÉGEONS NOTRE ENVIRONNEMENT

DANGER

POISON

AVERTISSEMENT  
INFLAMMABLE

CONTENU NET : 20 L

International Paints (Canada) Limited  
1405 55th Avenue, Dorval, Québec H9P 2W3 (514) 631-8686

INTERNATIONAL PAINT LLC  
6001 Antoine Drive, Houston, Texas, 77091, USA 713-682-1711

## **AVIS À L'UTILISATEUR**

Ce produit antiparasitaire ne doit être employé strictement selon le mode d'emploi qui figure sur la présente étiquette. L'emploi non conforme à ce mode d'emploi constitue une infraction à la *Loi sur les produits antiparasitaires*. L'utilisateur assume les risques de blessures aux personnes ou de dommages aux biens que l'utilisation du produit peut entraîner.

**DANGERS POUR L'ENVIRONNEMENT :** Toxique pour les organismes aquatiques. Ne pas contaminer l'eau par des déversements ou en pulvérisant, ni en nettoyant l'équipement ou en éliminant les déchets. Pendant l'enlèvement de la peinture, éviter que les écailles ou la poussière ne tombent dans l'eau.

**ÉLIMINATION :** 1. Rincer le contenant trois fois ou le rincer sous pression. Ajouter les rinçures au mélange à pulvériser dans le réservoir. 2. Vérifier si un nettoyage supplémentaire du contenant avant son élimination est exigé en vertu de la réglementation provinciale. 3. Rendre le contenant inutilisable. 4. Éliminer le contenant conformément à la réglementation provinciale. 5. Pour tout renseignement concernant l'élimination des produits non utilisés ou dont on veut se départir, s'adresser au fabricant ou à l'organisme de réglementation provincial. S'adresser également à eux en cas de déversement ainsi que pour le nettoyage des déversements.

**PRÉCAUTIONS :** Tenir éloigné de la chaleur, des étincelles et d'une flamme nue. Les vapeurs plus lourdes que l'air causent un danger d'explosion et pour la santé. Tenir le contenant bien fermé lorsque non utilisé. Éviter le contact avec la peau, les yeux et les vêtements. Ne pas respirer les vapeurs ou les émanations de la pulvérisation. Employer un respirateur à canalisation d'air couvrant la figure complètement pendant la manutention et l'application. Porter un pantalon long, une chemise à manches longues des chaussures et des chaussettes, des gants résistants aux produits chimiques, des lunettes étanches et chaussures, ainsi que des vêtements résistant aux produits chimiques, incluant un capuchon ou un chapeau, en tout temps durant la manipulation, l'application, le mélange et le chargement.

**GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.**

Faire très attention lors de la manipulation de la peinture. Mélanger celle-ci uniquement dans un contenant fermé.

N'appliquer la peinture que dans un lieu bien aéré.

Ne pas manger, ne pas boire et ne pas fumer pendant l'utilisation du produit.

Prendre une douche immédiatement après le travail.

Porter des vêtements fraîchement lavés chaque jour.

Se laver les mains et le visage avant de manger, de boire, de mâcher de la gomme, de faire usage du tabac et d'utiliser les toilettes.

Laver les vêtements de protection séparément de la lessive ménagère et les ranger dans un endroit distinct.

Avant de réutiliser les vêtements de protection, les laver à l'eau chaude avec un détersif pour lessive.

Retirer immédiatement les vêtements et l'équipement de protection individuelle si le pesticide pénètre à l'intérieur. Se laver ensuite la peau soigneusement et enfiler des vêtements propres.

Jeter les vêtements et autres matières absorbantes qui ont été imbibés ou fortement contaminés par le produit sous forme concentrée. Ne pas les réutiliser.

Si le port de gants est exigé sur l'étiquette, nettoyer l'extérieur des gants avant de les enlever.

Porter un pantalon long, un vêtement à manches longues, des chaussures et des chaussettes pendant les activités de mélange, d'application, de chargement, de nettoyage et de réparation.

## **PREMIERS SOINS**

**EN CAS D'INGESTION:** Appeler un centre anti-poison ou un médecin immédiatement pour obtenir des conseils sur le traitement. Faire boire un verre d'eau à petites gorgées si la personne empoisonnée est capable d'avaler. Ne pas faire vomir à moins d'avoir reçu le conseil de procéder ainsi par le centre anti-poison ou le médecin. Ne rien administrer par la bouche à une personne inconsciente.

**EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU OU LES VÊTEMENTS:** Enlever tous les vêtements contaminés. Rincer immédiatement la peau à grande eau pendant 15 à 20 minutes. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

**EN CAS D'INHALATION:** Déplacer la personne vers une source d'air frais. Si la personne ne respire pas, appeler le 911 ou une ambulance, puis pratiquer la respiration artificielle, de préférence le bouche-à-bouche, si possible. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

**EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX:** Garder les paupières écartées et rincer doucement et lentement avec de l'eau pendant 15 à 20 minutes. Le cas échéant, retirer les lentilles cornéennes au bout de 5 minutes et continuer de rincer l'oeil. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

Emporter le contenant, l'étiquette ou prendre note du nom du produit et de son numéro d'enregistrement lorsqu'on cherche à obtenir une aide médicale.

## **RENSEIGNEMENTS TOXICOLOGIQUES**

L'ingestion de ce produit pourrait causer de sérieux dommages à la santé ou même la mort. Il n'y a pas d'antidote pour l'ingestion de solvant. Ce produit contient des distillats de pétrole. Le vomissement peut provoquer une pneumonie par aspiration. Traitez selon les symptômes.

EPA EST. NO. 2693-NJ-1

NON-ENREGISTRÉ POUR UTILISATION AUX ÉTATS-UNIS

## **MODE D'EMPLOI**

### **DESCRIPTION GÉNÉRALE**

Ce produit est une peinture antisalissure qui résiste aux algues, barnacles et autres salissures marines. Pour usage sur les coques de bateaux navigant dans l'eau salée et l'eau saumâtre. Ce produit est pour usage commercial.

**PRÉPARATION DE SURFACE ET COMPATIBILITÉ :** Il est important de bien suivre les directives de préparation de surface afin d'assurer une bonne adhésion. La surface doit toujours être propre et sèche avant de débiter l'application de peinture.

**APPLICATION GÉNÉRALE :** L'application au pistolet sans air est recommandée : Diamètre de la buse : 533-660 micron, ratio de la pompe : 30 :1 ou plus. Sur les petites surfaces, on peut utiliser un pinceau ou un rouleau, mais il sera nécessaire d'appliquer plusieurs couches afin d'obtenir l'épaisseur de feuil désirée. Il est recommandé d'appliquer, par pistelage sans air, une (1) ou deux (2) couches pleines de ce produit.

**MÉLANGE ET DILUTION :** Bien mélanger à l'aide d'un agitateur électrique avant de procéder à l'application. Ce produit a été conçu pour être utilisé sans dilution. S'il est nécessaire de diluer, veuillez communiquer avec votre représentant International avant d'altérer ce produit.

**NETTOYAGE :** Pour les outils, équipements, etc. utiliser le diluant International GTA007.

**DURÉE DU SÉCHAGE MINIMUM ET MISE À L'EAU :** Le délai minimum entre les couches est de 8 heures. Le délai minimum avant la mise à l'eau est de 24 heures, à une température de 23oC.

**RENDEMENT THÉORIQUE :** 12,4 M2/Litre, par couche à 2,0 mils d'épaisseur de feuil sec. Veuillez communiquer avec votre représentant International pour le rendement réel.

#### **APPLICATION :**

**COQUE DÉJÀ RECOUVERTE D'UNE PEINTURE ANTISALISSURE ET EN BONNE CONDITION :** Laver la surface au jet d'eau avec une pression d'au moins 17,500kPa afin d'éliminer toute trace d'organisme marin, vase, sel, etc. Décaper les taches de rouille au métal quasi-à-blanc selon la norme SSPC-SP10-85. Souffler la surface avec de l'air propre sec à haute pression afin d'éliminer toute trace d'abrasif déjà utilisé. Appliquer un système de peinture anticorrosive approuvé pour utilisation sous l'eau.

**COQUE EN MAUVAISE CONDITION :** Pour des résultats optimums, décaper la surface entière au jet de sable au métal quasi-à-blanc selon la norme SSPC-SP10-85. Appliquer un système de peinture anticorrosive approuvé pour utilisation sous l'eau.

**COQUE NEUVE :** Décaper la surface entière au jet de sable au métal quasi-à-blanc selon la norme SSPC-SP10-85. Souffler la surface avec de l'air propre et sec à haute pression afin d'éliminer toute trace d'abrasif déjà utilisé. Appliquer un système de peinture anticorrosive approuvé pour utilisation sous l'eau.

**NE PAS** placer les parties peintes dans l'eau avant que la peinture ne soit totalement sèche (voir le temps recommandé sur l'étiquette). Il est recommandé d'empêcher le rejet dans l'eau d'écailles ou de poussières de peinture produites pendant le décapage.

**NE PAS** appliquer ce produit de manière qu'il entre en contact avec des travailleurs ou des personnes à proximité de la zone, directement ou par dérive. Seuls les utilisateurs portant un équipement de protection peuvent pénétrer dans la zone de traitement pendant l'application.

**NE PAS** appliquer ce produit directement dans les habitats d'eau douce (comme des lacs, des rivières, des brouillards, des étangs, des fondrières des Prairies, des ruisseaux, des marais, cours d'eau, des réservoirs et des milieux humides), les habitats estuariens ou les habitats marins.

**NE PAS** contaminer les sources d'approvisionnement en eau potable ou en eau d'irrigation ni les habitats aquatiques lors du nettoyage de l'équipement ou de l'élimination de déchets.

**NE PAS** jeter les effluents contenant ce produit ou le biocide produit dans les égouts, les lacs, les cours d'eau, les étangs, les estuaires, les océans ou tout autre plan d'eau, sauf s'ils ont été détoxifiés par des moyens appropriés.